



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2015 m. gegužės 26 d.
(OR. en)

9144/15

DEVGEN 78
RELEX 415
ACP 82
FIN 377

PRANEŠIMAS

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato

kam: Delegacijoms

Dalykas: 2015 m. metinė ataskaita Europos Vadovų Tarybai dėl ES paramos
vystymuisi tikslų
– Tarybos išvados

2015 m. gegužės 26 d. posėdyje Taryba priėmė šio pranešimo priede išdėstytas Tarybos išvadas.

Tarybos išvados

2015 m. metinė ataskaita Europos Vadovų Tarybai dėl ES paramos vystymuisi tikslų

1. Taryba palankiai vertina tai, kad Komisija paskelbė preliminarą informaciją apie 2014 m. ES oficialią paramą vystymuisi (OPV)¹; joje analizuojamos tendencijos, susijusios su ES bendrais ir individualiais OPV įsipareigojimais². Taryba pabrėžia, kad OPV yra svarbus skatinamojo poveikio elementas teikiant bendrą finansavimą besivystančioms šalims, kurioms labiausiai reikia pagalbos.
2. 2010 m. birželio 17 d. Europos Vadovų Taryba paprašė Tarybos parengti metinę ES ir valstybių narių įsipareigojimų OPV srityje ir jų įgyvendinimo ataskaitą. Tai yra penkta tokia ataskaita, teikiama Europos Vadovų Tarybai.

¹ http://europa.eu/rapid/press-release_IP-15-4747_lt.htm

² Pirmininkaujančios valstybės narės išvados, 2005 m. birželio 16–17 d. Europos Vadovų Tarybos susitikimas (dok. 10255/1/05) ir 2008 m. lapkričio 10–11 d. Tarybos išvados (dok. 15480/08). Informacija apie įsipareigojimus pateikiama priede.

3. Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta pirmiau, Taryba norėtų Europos Vadovų Tarybai pateikti šią informaciją:

- a. 2014 m., nepaisant dėl besitęsiančios krizės tebetaikomų biudžeto apribojimų, bendra ES OPV padidėjo nuo 56,894 mlrd. EUR 2013 m. iki 58,214 mlrd. EUR; ji auga jau antrus metus iš eilės ir šiandien yra pasiekusi aukščiausią nominalų lygį. Bendra ES OPV pasiekė 0,42 % ES bendrųjų nacionalinių pajamų (BNP)³. Bendra vien ES valstybių narių OPV padidėjo nuo 54,021 mlrd. EUR 2013 m. iki 56,147 mlrd. EUR 2014 m.; ji ir toliau sudaro 0,41 % BNP.
- b. ES tebėra stambiausia OPV teikėja pasaulyje (žr. 1 diagramą); EPBO Paramos vystymuisi komiteto (DAC) duomenimis jos teikiama parama tebesudaro daugiau nei pusę visos besivystančioms šalims teikiamos OPV. Po to, kai 2013 m. buvo pasiektas rekordinis bendros EPBO / DAC paramos teikėjų OPV lygis – 101,8 mlrd. EUR, 2014 m. ji siekė 101,9 mlrd. EUR, nors realiai JAV dolerio atžvilgiu sumažėjo 0,5 %. EPBO / DAC OPV ir toliau sudaro 0,29 % DAC priklausančių šalių BNP.

³ ES bendra OPV yra ES valstybių narių OPV ir OPV dalies, kurią skiria ES institucijos ir kuri nėra priskirta valstybėms narėms, suma. Didžioji ES institucijų išlaidų OPV dalis ataskaitų dėl OPV / BNP tikslais yra priskiriama ES valstybėms narėms, t. y. valstybių narių duomenys apima dalį institucijų išlaidų. OPV, suteikta iš Europos investicijų banko (EIB) nuosavų išteklių (2,9 mlrd. EUR 2013 m.), nepriskiriama valstybėms narėms ir papildo valstybių narių OPV. Nuo 2013 m. ES bendra OPV padidėjo 2,4 % ir 2014 m. sudarė 0,42 % ES BNP; ji šiek tiek sumažėjo nuo 0,43 % 2013 m. dėl [pokyčių, susijusių su tuo, kaip dauguma valstybių narių skaičiavo BNP](#). Be šių pokyčių ji būtų pasiekusi 0,44 %.

- c. Pirmiau nurodyti duomenys atspindi skirtingus ES valstybių narių veiklos rezultatus. 10 valstybių narių savo OPV/BNP lygius padidino daugiau kaip 0,01 %, o 7 valstybės narės išlaikė tuos pačius lygius. 11 valstybių narių OPV/BNP lygiai sumažėjo daugiau kaip 0,01 %. Keturios ES valstybės narės viršijo 0,7 % OPV/BNP ribinę vertę (žr. 2 diagramą ir 1 lentelę).
- d. Pačių valstybių narių ir Komisijos skaičiavimai rodo, jog tikėtina, kad 2015 m. ES bendra OPV padidės iki 0,44 % BNP. Tam, kad iki 2015 m. būtų pasiektas bendras ES tikslas – 0,7 % BNP, ES ir jos valstybės narės turėtų sutelkti papildomą maždaug 38,58 mlrd. EUR sumą (žr. 1 diagramą ir 1 lentelę).
4. Taryba laukia išsamesnio ES veiklos rezultatų įvertinimo, kuris bus pateiktas 2015 m. ES atskaitomybės už vystymosi finansavimą ataskaitoje⁴, ir palankiai vertina metinės atskaitomybės proceso, kuris faktiškai parodo ES pažangą vystymosi finansavimo srityje, skaidrumą.
5. Atsižvelgdama į šiuo metu vykstančias tarptautines diskusijas, Taryba dar kartą patvirtina savo politinį vadovaujamą vaidmenį ir ES paramos vystymuisi įsipareigojimą, pažymėdama, kad vystomasis bendradarbiavimas ir toliau yra vienas iš svarbiausių ES prioritetų, ir laukia tolesnių derybų rengiantis Adis Abeboje įvyksiančiai trečiajai JT vystymosi finansavimo konferencijai, taip pat Niujorke įvyksiančiam Jungtinių Tautų aukščiausiojo lygio susitikimui, kurio metu bus priimta laikotarpio po 2015 m. vystymosi darbotvarkė, ir gruodžio mėn. Paryžiuje įvyksiančiai 21-ajai JT bendrosios klimato kaitos konvencijos šalių konferencijai.

⁴ Kaip apibrėžta 2002 m. kovo mėn. vykusioje Jungtinių Tautų tarptautinėje vystymosi finansavimo konferencijoje (Monterėjaus konsensuse) ir vėliau išplėtotą 2008 m. peržiūros konferencijoje (Dohos deklaracijoje), tai apima, *inter alia*, vidaus šaltinių sutelkimą ir skolos tvarumą, tiesiogines užsienio investicijas ir aktyvesnį privačiojo sektoriaus dalyvavimą, kitus privačius srautus, pavyzdžiui, migrantų perlaidas, oficialią paramą vystymuisi ir kitokio pobūdžio finansavimą pasaulinio masto problemoms spręsti, novatorišką finansavimą ir tarptautinius sisteminius klausimus.

6. Šiuo atžvilgiu Taryba taip pat pakartoja, kad tebesilaiko savo išsamaus ir integruoto požiūrio į finansų telkimą ir kitus įgyvendinimo būdus pasitelkiant visus turimus šaltinius (viešuosius / privačiuosius, vidaus / tarptautinius) ir subjektus, kad būtų teikiama parama besivystančių šalių darniam vystymuisi, be kita ko, panaudojant novatoriškus finansavimo šaltinius ir priemones, taip pat jos rezultatų stebėsenos mechanizmus.
-

Galiojantys ES OPV įsipareigojimai ir tikslai

0,7 % OPV / BNP (2005 m. gegužės 24 d. Tarybos išvados (dok. 9266/05), 4 punktas)

„Didesnė OPP yra skubiai reikalinga norint pasiekti TPT (Tūkstantmečio vystymosi tikslus) ... ES sutinka su nauju bendru kolektyviniu ES tikslu – 0,56 % OPP/BNP iki 2010 m., kurį įgyvendinus tais metais atsirastų papildoma 20 milijardų eurų OPP suma.

i) Valstybės narės, kurios dar nepasiekė 0,51 % OPP/BNP lygio, įsipareigoja šį lygį pasiekti iki 2010 m., atsižvelgdamos į savo atitinkamą biudžeto paskirstymo procesą, tuo tarpu šį lygį jau pasiekusios valstybės narės įsipareigoja toliau dėti pastangas.

ii) Valstybės narės, kurios įstojo į ES po 2002 m. ir dar nepasiekė 0,17 % OPP/BNP lygio, sieks padidinti savo OPP, kad šis lygis būtų pasiektas iki 2010 m., atsižvelgdamos į savo atitinkamą biudžeto paskirstymo procesą, tuo tarpu šį lygį jau pasiekusios valstybės narės įsipareigoja toliau dėti pastangas.

iii) Valstybės narės įsipareigoja pasiekti 0,7 % OPP/BNP tikslą iki 2015 m., tuo tarpu šį tikslą pasiekusios valstybės narės įsipareigoja šį lygį išlaikyti; Valstybės narės, kurios įstojo į ES po 2002 m., sieks iki 2015 m. padidinti savo OPP/BNP iki 0,33 %.“

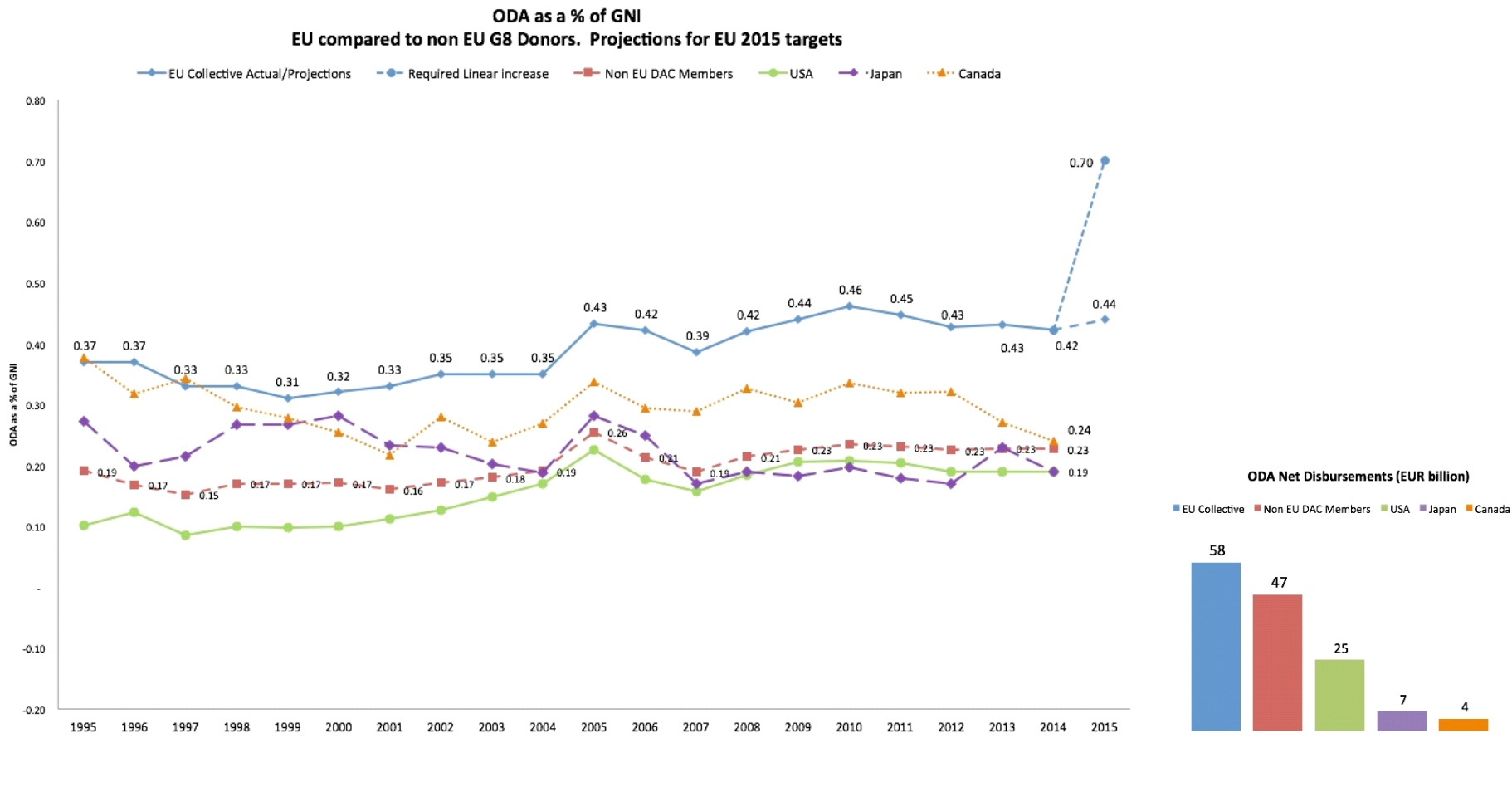
Afrika (2005 m. gegužės 24 d. Tarybos išvados (dok. 9266/05), 22 punktas)

„ES didins finansinę paramą Afrikai į pietus nuo Sacharos ir kontinentui bendrai suteiks mažiausiai 50 % sutartų padidintų OPP išteklių, visapusiškai atsižvelgdama į atskiros valstybės narės prioritetus vystymosi rėmimo srityje.“

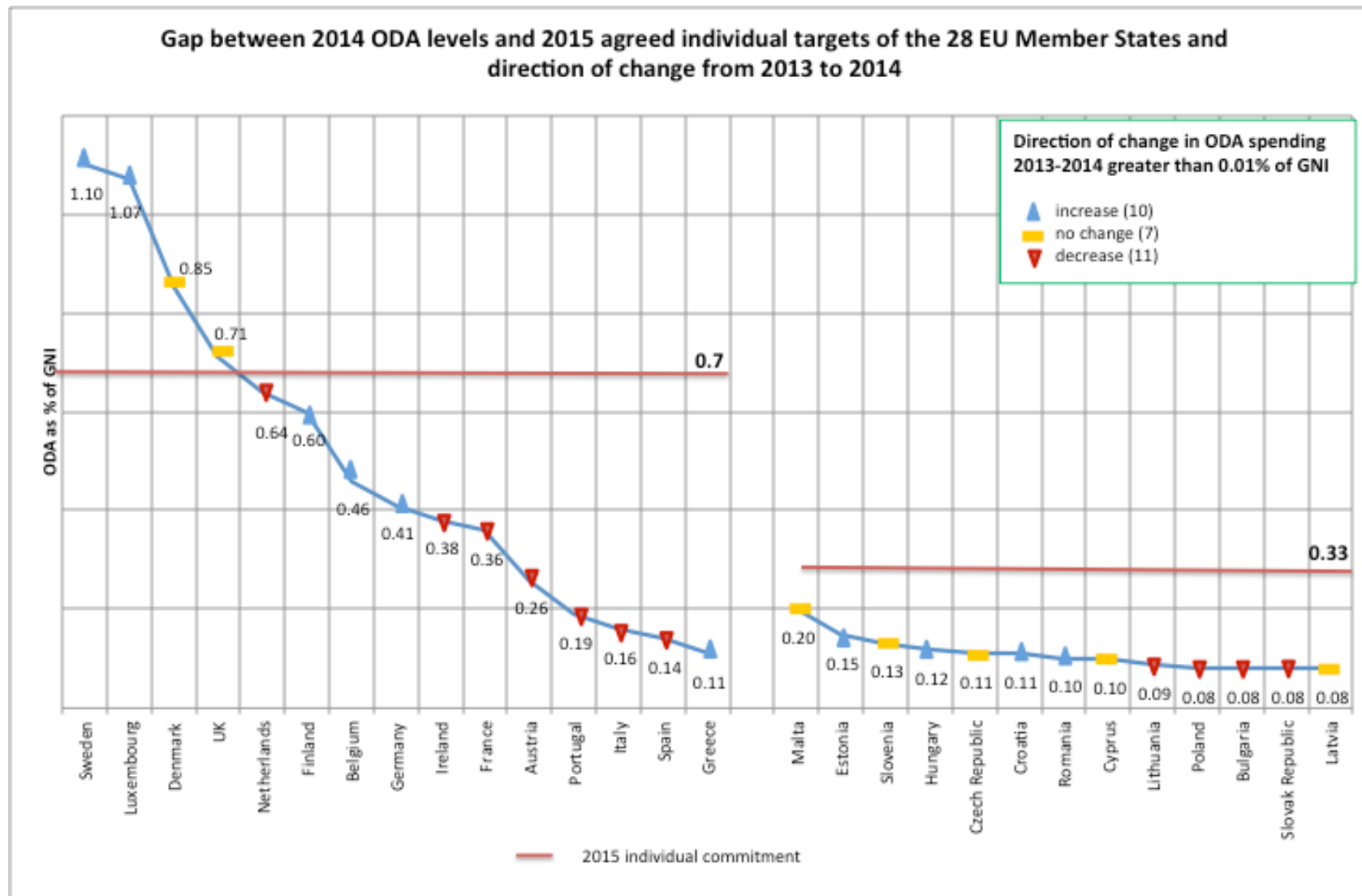
Mažiausiai išsivysčiusios šalys (2011 m. kovo 31 d. Tarybos išvados (dok. 7813/11), 10 punktas)

„... ES dar kartą patvirtina savo įsipareigojimą, atsižvelgiant į pirmiau nurodytus bendrus OPV įsipareigojimus, visų valstybių narių pastangomis pasiekti tikslą suteikti mažiausiai išsivysčiusioms šalims paramą, lygią 0,15–0,20 % BNP“⁵.

⁵ Pradinis įsipareigojimas, nustatytas 2008 m. lapkričio 10–11 d. Tarybos išvadose (dok. 15480/08).



2 diagrama



1 lentelė: 2012–2015 m. ES OPV

Valstybė narė	2012 m.		2013 m.		2014 m. (preliminarūs duomenys)		2015 m. (projekcija)		2015 m. įsipareigojimais		2015 m. finansinis skirtumas	
	mln. EUR	% BNP	mln. EUR	% BNP	mln. EUR	% BNP	mln. EUR	% BNP	mln. EUR	% BNP	mln. EUR	% BNP
Austrija	860	0,28	882	0,27	863	0,26	834	0,25	2 356	0,70	1 522	0,45
Belgija	1 801	0,47	1 732	0,45	1 797	0,46	1 772	0,43	2 862	0,70	1 090	0,27
Bulgarija	31	0,08	37	0,10	32	0,08	38	0,09	137	0,33	98	0,24
Kroatija	15	0,03	32	0,07	49	0,11	49	0,12	217	0,33	168	0,21
Kipras	20	0,12	15	0,10	15	0,10	13	0,08	56	0,33	43	0,25
Čekija	171	0,12	159	0,11	158	0,11	148	0,10	486	0,33	338	0,23
Danija	2 095	0,83	2 205	0,85	2 258	0,85	2 379	0,87	2 740	1,00	361	0,13
Estija	18	0,11	23	0,13	28	0,15	26	0,13	65	0,33	39	0,20
Suomija	1 027	0,53	1 081	0,54	1 232	0,60	1 012	0,49	1 458	0,70	446	0,21
Prancūzija	9 358	0,45	8 543	0,41	7 817	0,36	9 349	0,42	15 493	0,70	6 144	0,28
Vokietija	10 067	0,37	10 717	0,38	12 247	0,41	13 121	0,43	21 406	0,70	8 284	0,27
Graikija	255	0,13	180	0,10	187	0,11	158	0,09	1 294	0,70	1 136	0,61
Vengrija	92	0,10	97	0,10	118	0,12	126	0,13	333	0,33	206	0,20
Airija	629	0,47	637	0,46	610	0,38	602	0,37	1 131	0,70	529	0,33
Italija	2 129	0,14	2 584	0,17	2 519	0,16	2 660	0,16	11 436	0,70	8 776	0,54
Latvija	16	0,08	18	0,08	19	0,08	19	0,08	83	0,33	64	0,25
Lietuva	40	0,13	38	0,11	30	0,09	31	0,08	125	0,33	93	0,25
Liuksemburgas	310	1,00	323	1,00	322	1,07	323	1,06	304	1,00	(19)	(0,06)
Malta	14	0,23	14	0,20	16	0,20	15	0,19	26	0,33	11	0,14
Nyderlandai	4 297	0,71	4 094	0,67	4 200	0,64	3 953	0,59	4 652	0,70	699	0,11

Lenkija	328	0,09	355	0,10	329	0,08	498	0,12	1 325	0,33	827	0,21
Portugalija	452	0,28	368	0,23	316	0,19	306	0,17	1 227	0,70	920	0,53
Rumunija	111	0,08	101	0,07	151	0,10	161	0,11	505	0,33	344	0,22
Slovakija	62	0,09	65	0,09	61	0,08	77	0,10	252	0,33	175	0,23
Slovėnija	45	0,13	46	0,13	46	0,13	45	0,12	124	0,33	78	0,21
Ispanija	1 585	0,16	1 789	0,18	1 427	0,14	1 782	0,17	7 523	0,70	5 740	0,53
Švedija	4 077	0,97	4 389	1,01	4 690	1,10	4 441	1,00	4 441	1,00	–	–
Jungtinė Karalystė	10 808	0,56	13 498	0,71	14 612	0,71	16 830	0,70	16 830	0,70	–	–
ES 15 iš viso	49 749	0,42	53 021	0,44	55 094	0,43	59 522	0,45	95 150	0,72	35 629	0,27
ES 13 iš viso	964	0,10	1 000	0,10	1 053	0,10	1 248	0,11	3 733	0,33	2 485	0,22
ES 28 iš viso	50 713	0,39	54 021	0,41	56 147	0,41	60 770	0,42	98 883	0,69	38 113	0,27
ES institucijų OPV	13 669		11 995		12 139							
<i>iš jos:</i>												
<i>Priskirta valstybėms narėms</i>	9 125		9 122		10 072							
<i>Nepriskirta valstybėms narėms</i>	4 544	0,04	2 873	0,02	2 067	0,02	2 338	0,02				
Bendra ES OPV ⁽²⁾	55 257	0,43	56 894	0,43	58 214	0,42	63 108	0,44				

2014 m. bendros ES OPV ir 2015 m. bendros ES OPV tikslo (0,7 %) skirtumas

Tikslas (mln. EUR) 96 796

Skirtumas (mln. EUR) 38 582

Pastaba: (1) Lentelėje yra akivaizdžiai nenuoseklių duomenų dėl apvalinimo iki dviejų skaičių po kablelio.

(2) Įskaitant valstybėms narėms nepriskirtą ES institucijų OPV. Patamsintuose langeliuose pateikti Komisijos įverčiai. OPV = oficiali parama vystymuisi. Danijos Vyriausybė įsipareigojo siekti 1 % OPV /BNP tikslo, tačiau nėra nustačiusi konkretaus jo įgyvendinimo tvarkaraščio.

Bendra ES OPV yra ES institucijų ir valstybių narių pateiktų OPV duomenų suma. Ji apima iš Europos investicijų banko nuosavų išteklių finansuojamas 2,0 mlrd. EUR vertės OPV paskolas (2014 m.), kurios nepriskirtos ES valstybėms narėms ir papildo visą sumą (**ES 28 Iš viso**) (žr. 3 išnašą).

Šaltiniai:

- 1995–2014 m. duomenys
 - o EBPO narės: EBPO / DAC.
 - o EBPO narėmis nesančios ES valstybės narės: EBPO / DAC, jei turima; priešingu atveju valstybių narių duomenys. Laikoma, kad Kipro duomenys yra tokios pačios apimties, o BNP santykis – kaip 2013 m., kadangi 2014 m. duomenys dar nepateikti.
 - o 2014 m. OPV duomenys yra preliminarūs.
- 2015 m. duomenų Komisijos simuliacija grindžiama:
 - o valstybių narių OPV įverčiais, jei jų turima,
 - o Komisijos projekcijomis, 2008–2013 m. laikotarpiu taikant sudėtinį metinį OPV augimo rodiklį, jei valstybės narės nėra pateikusios OPV įverčių.
 - o oficialiomis ES BNP projekcijomis iš Europos Komisijos metinės makroekonominės duomenų bazės (AMECO).